

PUBLIC (SEALED BID) AUCTION AT THE U.S. EMBASSY

The U.S. Embassy Antananarivo will hold a public (sealed bid) auction of used items, including vehicles, IT equipment, office equipment, household goods and furniture, generators, and other miscellaneous items, at the Embassy parking lot in Andranoro Antehiroka in accordance with the following schedule.

- **Saturday, May 11, 2019 (08:30 to 14:00)**

Lot Bids

1. Individuals interested in participating in the auction may visit the U.S. Embassy parking lot on the date and during the times above to view and bid on items for sale.
2. Those interested in bidding must present a national identity card for registration purpose, fill out a bid card available from Embassy personnel in the parking lot, and make a cash deposit in MGA of 10% of their bid price. Bidders should retain their deposit receipt.

Vehicle Bids

1. Please note that the instructions above apply, with the exception of the deposit amount, which will be Ar 500,000 per bid submitted.
2. Winning bidders (identified by their bidder registration number) will be posted at 18:00 PM on May 11, 2019 in the U.S. Embassy parking lot. In the event of a tie, tying bidders will be contacted and provided an opportunity to submit a higher bid.

- **Monday, May 13, 2019 (08:30 to 15:00)**

Lot Bids

1. Winners should proceed to the cashiers with their deposit receipt and identity card to pay the balance of the bid price, plus taxes of 40% (unless exempt), and remove the property from the Embassy premises. Payments must be made in full and in cash. Tax-exempt purchasers must show an official document showing their tax-exempt status when making payment.
2. Unsuccessful bidders can proceed to the cashiers with their deposit receipt and identity card, and their deposits will be returned to them.
3. If a winner changes his or her mind about purchasing the item won or fails to make payment by 15:00 on May 13, 2019, the winner will forfeit his or her 10% deposit, and the second-place runner up (and, as applicable, the third-place runner up) will be contacted beginning May 14, 2019.

Vehicle Bids

1. As of 18:00 on May 11, 2019, winning bidders will be contacted (tying bidders will be contacted and provided an opportunity to submit a higher bid).
2. Unsuccessful bidders can proceed to the cashiers with their deposit receipt and identity card, and their deposits will be returned to them.
3. Winning bidders must make payment for vehicles via a bank check payable to the "U.S. Embassy Antananarivo" by 15:00 on May 15, 2019. Applicable taxes on vehicles must be paid at the customs office by the successful bidder(s). The Embassy will assist in the preparation of the sale paperwork and all sales and deliveries of vehicles will be subject to completion of such paperwork in addition to availability and receipt of funds by the Embassy. If a winning bidder fails to make payment by the above deadline or changes his or her mind about purchasing the vehicle, such winning bidder will forfeit his or her deposit.

***Items/vehicles for sale will be sold "as is", in lots or otherwise,
and cannot be returned under any circumstances.***

VENTES AUX ENCHERES PUBLIQUES (SOUS PLI FERME)
A L'AMBASSADE DES ETATS-UNIS

L'Ambassade des Etats-Unis d'Amérique tiendra une vente aux enchères publiques (sous pli fermé) des articles d'occasion dont des véhicules, articles informatiques, matériels de bureau, équipements de la maison et meubles, générateurs et autres objets divers au parking de l'Ambassade à Andranoro Antehiroka, selon le calendrier suivant:

- **Samedi 11 mai 2019 (de 8h30 à 14h00):**

Pour les articles:

- 1- Toutes personnes désirant participer à la vente aux enchères peuvent se rendre au parking de l'Ambassade américaine à la date et aux heures indiquées ci-dessus pour voir et enchérir sur les articles mis en vente.
- 2- Ceux qui souhaitent enchérir doivent se munir de leur carte d'identité nationale aux fins d'enregistrement, remplir un bulletin d'enchères disponible auprès du personnel de l'Ambassade présent sur les lieux, et faire un dépôt d'un acompte en espèces et en Ariary de 10% de la valeur totale de leurs enchères. Les enchérisseurs devront garder leur récépissé de dépôt.

Pour les véhicules:

- 1- Les instructions ci-dessus s'appliquent, à l'exception du montant du dépôt qui sera de Ar 500,000 par enchère soumise.
- 2- A partir de 18h00 le 11 mai 2019, la liste des gagnants (identifiés par leur numéro de dépôt) sera affichée au parking de l'Ambassade américaine. En cas d'égalité d'enchères, les enchérisseurs concernés seront contactés et auront l'opportunité de soumettre une nouvelle enchère plus élevée.

- **Lundi 13 mai 2019 (de 08h30 à 15h00):**

Pour les articles:

- 1- Les gagnants devront se rendre à la caisse avec leur récépissé de dépôt et leur carte d'identité nationale pour payer le solde de leur enchère, les taxes afférentes de 40% (sauf exonération) et enlever leurs articles. Tout paiement devra être effectué en totalité et en espèces. Les acheteurs exonérés d'impôts devront présenter un document officiel attestant de leur statut d'exonération fiscale au moment du paiement.
- 2- Les enchérisseurs non retenus pourront se rendre à la caisse avec leur récépissé de dépôt et leur carte d'identité nationale afin d'obtenir le remboursement de leurs dépôts.

- 3- Si un gagnant change d'avis et décide de ne pas acheter le ou les articles remportés, ou s'il n'effectue pas le paiement avant 15h00 le 13 mai 2019, le gagnant perdra son acompte de 10% et le deuxième enchérisseur (et, le cas échéant, le troisième enchérisseur) sera contacté à partir du 14 mai 2019.

Pour les véhicules:

- 1- A partir de 18h00 le 11 mai 2019, les gagnants seront contactés (en cas d'égalité d'enchères, les enchérisseurs concernés seront contactés et auront l'opportunité de soumettre une nouvelle enchère plus élevée).
- 2- Les enchérisseurs non retenus pourront se rendre à la caisse avec leur récépissé de dépôt et leur carte d'identité nationale afin d'obtenir le remboursement de leurs dépôts.
- 3- Les gagnants devront régler le solde par chèque bancaire à l'ordre de « U.S. Embassy Antananarivo » avant 15h00 le 15 mai 2019 et payer les taxes, le cas échéant, au bureau de douane. L'Ambassade aidera à la préparation des documents de vente et toute vente et livraison de véhicule sera soumise à l'accomplissement des procédures de vente et la réception des fonds par l'Ambassade des Etats-Unis. Si un gagnant n'effectue pas le paiement avant la date limite indiquée ou s'il change d'avis et décide de ne pas acheter le ou les véhicule(s) remporté(s), il perdra son acompte.

Tous les articles/véhicules seront vendus "en leur état actuel", en lots ou autrement, et ne peuvent être retournés sous aucun prétexte.

LAVANTY AMPAHIBEMASO (VALOPY MIHIDY) AO AMIN'NY MASOIVOHO AMERIKANA

Ny Masoivoho Amerikana dia hanao lavanty ampahibemaso (valopy mihidy) ahitana fiarakodia, kojakoja informatika, fitaovana fampiasa ho an'ny birao, fanaka ao an-trano, generatera ary entana maro samy hafa. Eo amin'ny faritra fitobian'ny fiara ao amin'ny Masoivoho Amerikana ao Andranoro Antehiroka no hanaovana ny lavanty ka toy izao ny fandaharam-potoana amin'izany:

- **Sabotsy 11 may 2019 (8 ora sy sasany maraina ka hatramin'ny 2 ora tolakandro) :**

Ho an'ny entana :

1. Ireo rehetra liana ny handray anjara amin'ny lavanty dia afaka mitsidika ny faritra fitobian'ny fiara ao amin'ny Masoivoho Amerikana amin'ny andro sy mandritra ny ora voatondro eo ambony raha hijery sy hanao tolo-bidy amin'ny entana atao lavanty.
2. Ireo izay mikasa ny hanao tolo-bidy dia tsy maintsy maneho karapanondro izay ho raisina an-tsoratra, mameno ny taratasy fanaovana tolo-bidy hozarain'ny tompon'andraikitra avy ao amin'ny Masoivoho manatrika eo, ary manolotra ny vola antoka mitentina 10 isan-jaton'ny tolo-bidiny, amin'ny lelavola Ariary. Izay nanao tolo-bidy dia tsy maintsy mitahiry ny tapakila natolotra azy hanamarinana ny vola antoka narotsany.

Ho an'ny fiarakodia:

1. Marihina fa ny toromarika etsy ambony ihany no harahina hanaovana tolo-bidy saingy noferana ho 500, 000 Ariary ny vola antoka haloa isaky ny tolo-bidy atao.
2. Ny 11 may 2019 amin'ny 6 ora hariva dia havoaka ao amin'ny faritra fitobian'ny fiara ao amin'ny Masoivoho Amerikana ny lisitr'ireo tolo-bidy nahazo ny entana (ny laharan'ny mpanao tolo-bidy no hosoratana eo). Raha misy ny mitovy tolo-bidy dia ho antsoina izy ireo hanao tolo-bidy indray mandeha izay tsy maintsy atao ambony noho ny tolo-bidy teo aloha.

- **Alatsinainy 13 may 2019 (8 ora sy sasany maraina ka hatramin'ny 3 ora tolakandro):**

Ho an'ny entana :

1. Izay nahazo entana tamin'ny lavanty dia manatona ny toerana fandoavam-bola miaraka amin'ny karapanondro sy ilay tapakila natolotra azy hanamarinana ny vola antoka narotsany ka mandoa ny sisa tsy voaloha amin'ny tolo-bidiny, miampy haba 40% (raha tsy manana fahazoan-dalana tsy mandoa), ary haka ny entana hiala ny faritry ny Masoivoho. Tsy maintsy haloa feno amin'ny lelavola ny sisa rehetra. Izay mpividy tsy mandoa haba dia tsy maintsy maneho taratasy ofisialy manaporofa fa tsy mandoa haba izy.
2. Izay nanao tolo-bidy saingy tsy nahazo kosa dia manatona ny toerana fandoavam-bola miaraka amin'ny karapanondro sy ilay tapakila natolotra azy hanamarinana ny vola antoka narotsany, ary hamerenana ny vola nataony antoka.

3. Raha misy niova hevitra ka tsy hividy tampoka ny entana azony tamin'ny lavanty, na tsy mandoa ny ambim-bola izay tokony haloany hatramin'ny 3 ora tolakandro ny 13 may 2019, dia tsy haverina aminy intsony ny antoka 10 isan-jato napetrany, ary ny laharana faharoa (na ny laharana fahatelo, araka ny tranga misy) no hantsoina manomboka ny 14 may 2019.

Ho an'ny fiarakodia:

1. Ny 11 may 2019 amin'ny 6 ora hariva dia hantsoina ireo nahazo ny entana. Raha misy ny mitovy tolo-bidy dia ho antsoina izy ireo hanao tolo-bidy indray mandeha izay tsy maintsy atao ambony noho ny tolo-bidy teo aloha.
2. Izay nanao tolo-bidy saingy tsy nahazo kosa dia manatona ny toerana fandoavam-bola miaraka amin'ny karapanondro sy ilay tapakila natolotra azy hanamarinana ny vola antoka narotsany, ary hamerenana ny vola nataony antoka amin'io andro io ihany.
3. Izay nahazo fiarakodia kosa dia tsy maintsy mandoa ny elanelan'ny vidiny amin'ny alalan'ny taratasim-bolan'ny banky ka soratana amin'ny anaran'ny "U.S. Embassy Antananarivo" farafahatarany ny 15 may 2019 amin'ny 3 ora tolak'andro ao amin'ny Masoivoho. Ny haba amin'ny fiarakodia dia tsy maintsy haloan'ny nahazo ny fiarakodia any amin'ny biraon'ny fadin-tseranana. Ny Masoivoho dia hanampy amin'ny fikarakarana ny antontan-taratasy. Ny fifampivarotana sy ny famoahana ny fiarakodia kosa dia tontosaina aorian'ny fahavitan'ny antontan-taratasy rehetra ary ny faha-ara-dalan'ny fandoavam-bola amin'ny Masoivoho. Raha nisy ny fiovan-kevitra ny tsy hividy tampoka ny fiarakodia, na tsy nandoa ny ambim-bola izay tokony haloany hatramin'io fe-potoana voalaza eo ambony izay nahazo dia tsy haverina aminy intsony ny antoka napetrany.

Hamidy "amin'izay endriny ahitana azy eo" ny entana sy ny fiarakodia, ambongadiny na amin'ny endriny hafa, ary ny entana lafo dia tsy azo averina na inona na inona antony.